

INHALT CONTENTS

➤ Vorwort Foreword	10
--------------------	----

BERCHES, CHALLOT, BROTE BERCHES, CHALLOTH, BREADS

➤ Berches Challoth Anita Cassuto Rosenthal Ayash	19
➤ Vollkorn-Challa Wholegrain Challah Amos Landshut	21
➤ Weißbrot mit Gartenkräutern Wheat Bread with Garden Herbs Estelle Jaffé	24
➤ Bulbenik Bulbenik Ilana Badash	26
➤ Mandelbrot Almond Bread Margot Sarne	28

VORSPEISEN UND SALATE APPETIZERS AND SALADS

➤ Sauce zu Gefilte Fisch Sauce for Gefilte Fish Albert Wiederspiel	32
➤ Gefilte Fisch Gefilte Fish Gabriela Fenyes	34
➤ Roter Heringssalat Red Herring Salad Elsie Mosler	36
➤ Heringssalat mit Kalbfleisch Herring Salad with Veal Lilli Greenebaum	39
➤ Lachsmousse Salmon Mousse Barbara Guggenheim	40
➤ Gehackte Leber Chopped Liver Richard Glukstad	41
➤ Auberginenpüree Eggplant Puree Tania Beldi	42
➤ Avocadocrème Avocado Cream Miriam Rürup	44
➤ Fenchelsalat Fennel Salad Avraham Rosenblum	46
➤ Linsensalat Lentil Salad Avraham Rosenblum	48
➤ Mediterraner Kartoffelsalat Mediterranean Potato Salad Avraham Rosenblum	50
➤ Israelischer Salat Israeli Salad Sarah Levy	52
➤ Saure Gurken Pickled Cucumbers Esther Rosenfeld	54
➤ Chrein, Kren Chrain, Horseradish Esther Rosenfeld	54

SUPPEN UND EINTÖPFE SOUPS AND STEWS

—● Klare Hühnersuppe Clear Chicken Soup Peggy Parnass	60
—€ Mazzecknödel Matzo Balls Judith Landshut	62
— Pessach-Suppe Passover Soup Michael Studemund-Halévy	63
—● Tomatensuppe mit Reis Tomato Soup with Rice Esther Rosenfeld	66
—€ Vichyssoise Vichyssoise Barbara Guggenheim	68
— Grüne Erbsensuppe Split Pea Soup Anita Cassuto Rosenthal Ayash	70
—● Leberknödelsuppe Liver Dumpling Soup Silvia Rosenstein	72
—€ Tschulent Chulent Mazal Ferszt	75
— Borschtsch mit Fleisch Borscht with Meat Rada Biller	78
—● Vegetarischer Borschtsch Vegetarian Borscht Sonia Simmenauer	80

HAUPTGERICHTE MIT FLEISCH MAIN DISHES WITH MEAT

—● Königsberger Klopse Königsberger Klopse Bracha Margolin	84
—€ Kalbsbrust Roast Breast of Veal Barbara Guggenheim	86
— Sellerieulasch Celery Goulash Edna Zaruwabeli	88
—● Kefte Berenji Kefteh Berenji Jennifer Khakshouri	90
—€ Böhmisches Rinderrouladen Bohemian Beef Rolls Eva Mayer	94
— Orientalisches Lamm Middle Eastern Lamb Michael Nathan	95

HAUPTGERICHTE MIT GEFLÜGEL MAIN DISHES WITH POULTRY

—● Paprikahuhn Paprika Chicken Gabriela Fenyes	100
—€ Gebratene Ente Braised Duck Amos Landshut	103
— Gefülltes Huhn Stuffed Chicken Judita Zylberberg	104
—● Pastel de Choclo Pastel de Choclo Patricia Cohn	106
—€ Gestopfter Gänsehals Stuffed Goose Neck Viola Roggenkamp	108
— Gefüllte Häsel Helzel – Stuffed Poultry Neck Minna Heiken	116

HAUPTGERICHTE MIT FISCH MAIN DISHES WITH FISH

—● Gelierkarpfen Carp in Aspic Judith Landshut	120
—€ Grüner Peterli-Fisch Green Parsley Fish Barbara Guggenheim	123
— Fisch auf dem Blech Fish on a Sheet Pan Tania Beldi	124
—● Schollenfilets Plaise Fillets Anita Cassuto Rosenthal Ayash	126
—€ Butt mit Gemüse Turbot with Vegetables Ruth Renfield	129
— Fischfrikadellen Fish Burgers Judith Landshut	131

VEGETARISCHE SPEISEN UND BEILAGEN VEGETARIAN AND SIDE DISHES

—● Addas Polo Addas Polo Sonia Roubeni	134
—€ Zerdrückte Süßkartoffel Fork-Mashed Sweet Potatoes Haya Molcho	136
— Schakschuka Shakshuka Smadar Raveh-Klemke	138
—● Persisches Kräuteromelette Persian Herb Omelette Edna Zaruwabeli	140
—€ Zimmes Tzimmes Galina Jarkova	141
— Klassische Tortilla Classic Tortilla Elias Orimian	142
—● Gemüseauflauf Vegetable Casserole Hanna Badrian	144
—€ Vegetarisches Hirn Vegetarian Brains Dorothea Shefer	146
— Latkes Latkes Avi Rosenbaum	150
—● Backobst mit Hefeklößen Dried Fruit Compote with Raised Dumplings Miriam Gillis-Carlebach	151
—€ Spätzle Spätzle Karen Arensberg Wedekind	154

KALTE UND WARME NACHSPEISEN COLD AND WARM DESSERTS

— Kalte Fruchtsuppe Cold Fruit Soup Marina Herbst	158
—● Roter Pudding Red Pudding Enda Herbst	160
—€ Die Geheimnisse der jüdischen Kochkunst The Secrets of the Art of Jewish Cooking Arie Goral-Sternheim	162
— Fliederbeersuppe mit Grießflammeri Elderberry Soup with Farina Pudding Sonia Simmenauer	168
—● Rote Grütze mit Rhabarber Rote Grütze with Rhubarb Herbert Renfield	170
—€ Sinkers Sinkers Peter Ildau	173
—● Feigendessert Fig Balls Judith Landshut	176
—€ Portugiesische Marmelada Portuguese Marmelada Michael Studemund-Halévy	178

— Pudim Alaranjado Pudim Alaranjado Elias Orimian	180
—● Zitronencreme Lemon Cream Dorothea Shefer	182
—€ Kaltes Zitronensoufflé Cold Lemon Soufflé Gale Jacobson	186
— Igel Hedgehog Francis Reiss	188
—● Blintzes Blintzes Chani Bistritzky	190
—€ Lockschen Pudding Lokshen Pudding Ruth Walter	192

KUCHEN UND TORTEN CAKES AND PASTRIES

—● Honigkuchen Honey Cake Ava Lynn Effertz	197
—€ Pessachtorte Passover Cake Judith Landshut	199
— Heißer Schokoladenkuchen Hot Chocolate Cake Nathan Ben-Brith	200
—● Hamburger Butterkuchen Hamburg Butterkuchen Rudi Wolff	203
—€ Hamantaschen Hamantaschen Deborah Steinborn	206
— Baklava Baklava Edna Zaruwabeli	210
—● Kastanienroulade Chestnut Roll Sonja Lahnstein-Kandel	212
—€ Russische Torte „Napoleon“ Russian Torte “Napoleon” Jaakov Blumas	216
— Mohnrolle Sweet Poppy Seed Roll Michael Heimann	218
—● Stuffed Monkey Stuffed Monkey Norma van der Walde	221
—€ Madeira-Kuchen Madeira Cake Ruth Walter	223
— Sandkuchen Pound Cake Naomi Baum	224
—● Zwetschkuchen Plum Cake Herbert Renfield	228
—€ Apfelkuchen Apple Cake Andrea Herman	230
— Aargauer Rüeblitorte Aargau Carrot Cake Barbara Guggenheim	232
—● Biografien Biographies	236
—€ Glossar Glossary	264
— Rezeptindex Index of Recipes	272
—● Translator’s Notes on Some Ingredients	276
—€ Units of Measurement	277
— Notizen Notes	278
—● Abbildungsnachweise Picture Credits	282
—€ Dank Acknowledgments	284
— Impressum Imprint	287